

3^A CONFERENCIA GRADUADA DE ESTUDIOS
HISPÁNICOS Y LUSO-BRASILEÑOS
EN CHICAGO

CORRIENTES

Y

contra CORRIENTES

EL MAR Y EL MUNDO LUSO-HISPÁNICO

19-21 ABRIL
2018

UNIVERSITY OF CHICAGO
UNIVERSITY OF ILLINOIS AT CHICAGO
NORTHWESTERN UNIVERSITY

ORADORES PRINCIPALES

ERICKA BECKMAN
ANTONIO GARCÍA DE LEÓN
SYLVIA MOLLOY





CORRIENTES Y contraCORRIENTES

EL MAR Y EL MUNDO LUSO-HISPÁNICO

19-21

ABRIL DE 2018

3^a CONFERENCIA GRADUADA DE ESTUDIOS
HIISPÁNICOS Y LUSO-BRASILEÑOS
EN CHICAGO



UNIVERSITY OF CHICAGO
UNIVERSITY OF ILLINOIS AT CHICAGO
NORTHWESTERN UNIVERSITY

ORADORES PRINCIPALES

ERICKA BECKMAN · ANTONIO GARCÍA DE LEÓN · SYLVIA MOLLOY

y en ese momento el resto de la ciudad puede perderse,
sólo estamos ese mar y yo, anterior en mi cerebración, en mi deseo

"LA MEMORIA DEL AGUA", REINA MARÍA RODRÍGUEZ

Where are your monuments, your battles, martyrs?
Where is your tribal memory? Sirs,
in that grey vault. The sea. The sea
has locked them up. The sea is History.

"THE SEA IS HISTORY", DEREK WALCOTT

El estudio del mundo hispánico y luso-brasileño es inherentemente transcontinental y transoceánico. El mar y las travesías marítimas, y sus figuraciones, han sido tanto espacios para la reflexión como espacios productores de nuevas realidades. La geografía oceánica y sus interacciones originaron numerosos fenómenos culturales: el colonialismo, la transculturación, el legado de la esclavitud, el desarrollo de ciudades porteñas y la extracción de recursos naturales de las islas caribeñas y el continente americano. En este sentido, las corrientes y las contracorrientes (ya sean oceánicas o los movimientos socioculturales) sirven como ejes conceptuales ideales para examinar elementos de los estudios hispánicos y luso-brasileños. Entre las muchas posibilidades se encuentran: los resultados perdurables del colonialismo y la circulación fluida de poder, recursos y gente; las conexiones transatlánticas y transnacionales y su influencia mutua en las culturas hispánicas y luso-brasileñas; las conceptualizaciones históricas y contemporáneas del paisaje y la geografía y sus efectos en la formación de culturas litorales y porteñas; las subjetividades construidas

a partir de las interacciones intercontinentales, insulares y peninsulares; los movimientos y contramovimientos literarios, históricos, culturales y sociales; o el medioambiente y perspectivas ecocriticas frente al cambio climático y los desastres naturales.

En el marco de estas ideas, los y las estudiantes del programa de Estudios Hispánicos y Luso-brasileños de la Universidad de Chicago, del departamento de Español y Portugués de la Universidad Northwestern y del programa de Estudios Hispánicos Literarios y Culturales de la Universidad de Illinois en Chicago invitan a participar en "**CORRIENTES Y CONTRACORRIENTES: EL MAR Y EL MUNDO LUSO-HISPÁNICO**", la 3^a Conferencia de Posgrado en Chicago sobre Estudios Hispánicos y Luso-Brasileños, que se llevará a cabo del 19 al 21 de abril de 2018 en la Universidad de Chicago. El evento tendrá como oradores principales a [Ericka Beckman](#), [Antonio García de León](#) y [Sylvia Molloy](#).

Serán bienvenidos trabajos sobre literatura, cine, teatro, estudios culturales, arte, cómic, novela gráfica, música, visualidad, auralidad, performance, filosofía, teoría crítica, investigaciones sobre escritura creativa, etc. A continuación sugerimos algunos temas, no excluyéndose otros que los participantes propongan con sus ponencias.

Las presentaciones no deben exceder 20 minutos (7-8 páginas a doble espacio) y pueden ser en español, inglés o portugués.

Las propuestas, de un máximo de 250 palabras, deberán ser enviadas, en un archivo de Word en 12 pt Times New Roman, a gradchicagoconference@gmail.com hasta las 23:59 (CT) del 5 de enero del 2018. El archivo debe incluir el título y resumen de la ponencia, el nombre del participante y su afiliación académica. También se recibirán propuestas de paneles de 3 o 4 ponentes, en cuyo caso se debe incluir una descripción general del tema de la mesa (de máximo 250 palabras), así como los resúmenes de todas las ponencias participantes, los nombres de los autores y su afiliación académica. Para dudas o solicitudes particulares se deberá contactar a los organizadores a través del correo electrónico anteriormente mencionado.

Temas posibles

- Estudios comparados, transatlánticos y transnacionales
- Piratería y corsarios
- Traducción literaria y cultural y lenguajes *pidgin*
- Culturas, paisajes y ciudades isleños, litorales y porteños
- El mundo mediterráneo
- Literatura de viajes
- Esclavitud y diáspora
- Fronteras geográficas y permeables
- Fluidez de género y sexualidad
- Ciencia ficción, mitología y literatura fantástica
- Interconexiones y solidaridad en el sur global
- Escrituras autobiográficas/de la intimidad
- Corrientes y contracorrientes culturales, literarios, críticos, históricos y sociales
- Psicoanálisis, subjetividad y memoria
- Ecocrítica
- Globalización
- Colonialismo y poscolonialismo

El registro de la conferencia tiene un costo de US\$20, el cual cubrirá el brindis de bienvenida, así como el desayuno y el almuerzo de los siguientes dos días. Para más información, haga click [aquí](#) o únase a nuestra página en [Facebook](#).

CURRENTS AND counterCURRENTS

THE SEA AND THE LUSO-HISPANIC WORLD

19-21

APRIL 2018

3RD CHICAGO GRADUATE CONFERENCE IN
HISPANIC AND LUSO-BRAZILIAN STUDIES



UNIVERSITY OF CHICAGO
UNIVERSITY OF ILLINOIS AT CHICAGO
NORTHWESTERN UNIVERSITY

KEYNOTE SPEAKERS

ERICKA BECKMAN · ANTONIO GARCÍA DE LEÓN · SYLVIA MOLLOY

y en ese momento el resto de la ciudad puede perderse,
sólo estamos ese mar y yo, anterior en mi cerebración, en mi deseo

"LA MEMORIA DEL AGUA", REINA MARÍA RODRÍGUEZ

Where are your monuments, your battles, martyrs?
Where is your tribal memory? Sirs,
in that grey vault. The sea. The sea
has locked them up. The sea is History.

"THE SEA IS HISTORY", DEREK WALCOTT

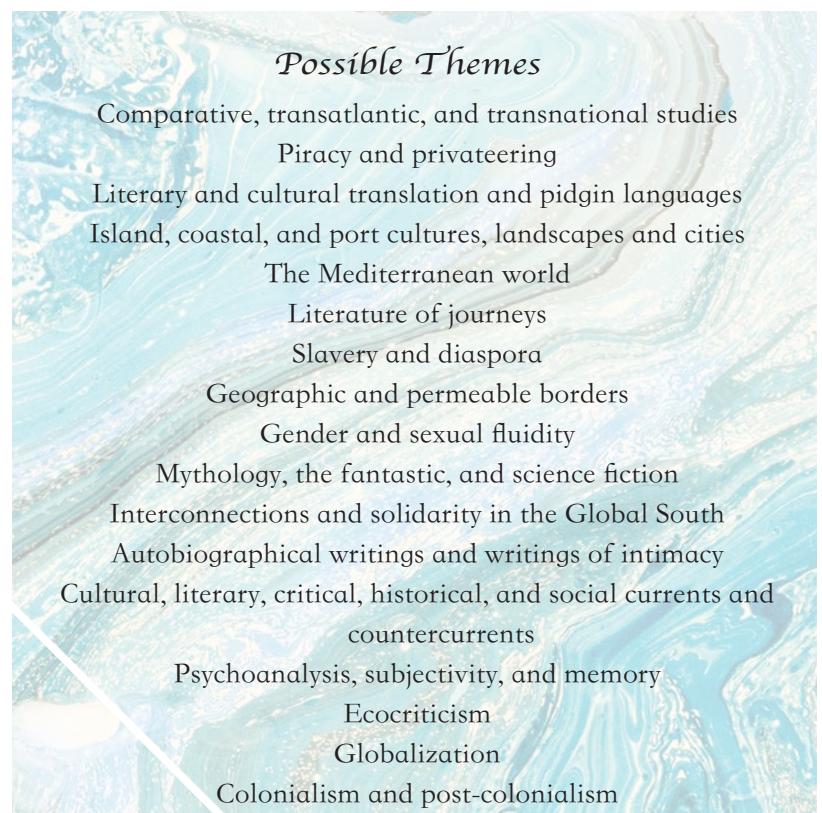
The study of the Hispanic and Luso-Brazilian world is inherently transcontinental and transoceanic, in which the sea and maritime crossings, and their figurations, have often been both sources for reflection and producers of new realities. Journeys across the sea brought with them numerous consequences that profoundly depended upon oceanic geography and the cultural interactions that were acted out with this landscape as their backdrop, including colonialism, transculturation, the legacy of slavery, the development of port cities, and the extraction of natural resources from the Caribbean islands and the American continent. In this sense, currents and countercurrents (be they oceanic or sociocultural movements) serve as conceptual axes by which to examine certain elements in Hispanic and Luso-Brazilian studies. The many possibilities include: the lasting results of colonialism and the fluid circulation of power, resources, and peoples; transoceanic and transnational connections and their mutual influences upon hispanic and luso-brazilian cultures; contemporary and historical conceptualizations of landscape and geography

and their effects on the formation of coastal and port cultures; the subjectivities constructed within and formed by intercontinental, insular, and peninsular interactions; aesthetic, historical, cultural, and social movements and counter-movements; and the environment and ecocritical themes such as climate change and natural disasters.

In light of these ideas, the students of the Hispanic and Luso-Brazilian Studies program of the University of Chicago, the department of Spanish and Portuguese of Northwestern University, and the Hispanic Literary and Cultural Studies program of the University of Illinois at Chicago invite you to participate in **"CURRENTS AND COUNTERCURRENTS: THE SEA AND THE LUSO-HISPANIC WORLD,"** the third Chicago Graduate Conference on Hispanic and Luso-Brazilian Studies, which will take place April 19-21, 2018, at the University of Chicago. The keynote speakers will be [Ericka Beckman](#), [Antonio García de León](#) and [Sylvia Molloy](#).

The conference welcomes papers regarding literature, film, theater, cultural studies, art, comics, graphic novels, music, visuality, aurality, performance, philosophy, critical theory, critical approaches to creative writing, etc. The following is a list of suggested topics that is not exhaustive and does not exclude others that participants may wish to propose for their presentations.

Presentations should not exceed 20 minutes (7-8 double-spaced pages) and can be in Spanish, English, or Portuguese. Proposals of 250 words or less should be sent in a Word document, 12pt Times New Roman font, to gradchicagoconference@gmail.com before 11:59 PM (CST), January 5, 2018. Proposals should include the title of the presentation, an abstract, the name of the presenter, and their academic affiliation. We are also accepting panel proposals of 3 to 4 speakers, in which case a general description of the panel topic (250 words max) should be included along with the abstracts of each participant's paper, as well as their names and academic affiliations. Feel free to email us with any questions or special requests.



Registration for the conference will require a fee of US\$20, which will include a welcome reception, as well as breakfast and lunch for the following two days. For more information, click [here](#) or follow our Facebook page.



CORRENTES E

contraCORRENTES

O MAR E O MUNDO LUSO-HISPÂNICO

19-21

ABRIL DE 2018

3^A CONFERÊNCIA DE PÓS-GRADUAÇÃO
DE CHICAGO SOBRE ESTUDOS
HISPÂNICOS E LUSO-BRASILEIROS



UNIVERSITY OF CHICAGO
UNIVERSITY OF ILLINOIS AT CHICAGO
NORTHWESTERN UNIVERSITY

PALESTRANTES

ERICKA BECKMAN · ANTONIO GARCÍA DE LEÓN · SYLVIA MOLLOY

y en ese momento el resto de la ciudad puede perderse,
sólo estamos ese mar y yo, anterior en mi cerebración, en mi deseo

"LA MEMORIA DEL AGUA", REINA MARÍA RODRÍGUEZ

Where are your monuments, your battles, martyrs?
Where is your tribal memory? Sirs,
in that grey vault. The sea. The sea
has locked them up. The sea is History.

"THE SEA IS HISTORY", DEREK WALCOTT

O estudo dos mundos hispânico e luso-brasileiro é inherentemente transcontinental e transoceânico. O mar e as travessias marítimas, e suas figurações, funcionam como lugares de reflexão e como produtores de novas realidades. As interações possibilitadas pela geografia marítima geram diversos fenômenos socioculturais: o colonialismo, a transculturação, o legado da escravidão, o desenvolvimento de cidades portuárias e a extração de recursos naturais das ilhas caribenhas e do continente americano. Nesse sentido, as correntes marinhas e suas contracorrentes são também eixos conceituais a partir dos quais se podem analisar certos elementos no campo dos estudos hispânicos e luso-brasileiros. Entre as muitas possibilidades, há, por exemplo: os resultados duradouros do colonialismo e a circulação fluida de poder, recursos e pessoas; as conexões transoceânicas e transnacionais e sua influência mútua nas culturas hispânicas e luso-brasileiras; as conceptualizações históricas e contemporâneas da paisagem e da geografia e seus efeitos na formação de culturas litorâneas e portuárias; as subjetividades construídas

a partir das interações intercontinentais, insulares e peninsulares; os movimentos e contramovimentos estéticos, históricos, culturais e sociais; o meio ambiente e temas ecocriticos, como mudanças climáticas e desastres naturais.

A partir dessas ideias, os(as) estudantes do programa de Estudos Hispânicos e Luso-brasileiros da Universidade de Chicago; do departamento de Espanhol e Português da Universidade Northwestern; e do programa de Estudos Literários e Culturais da Universidade de Illinois em Chicago convidam interessados a inscrever trabalhos no evento **"CORRENTE E CONTRACORRENTES: O MAR E O MUNDO LUSO-HISPÂNICO"**, a 3a Conferência de Pós-Graduação em Chicago sobre Estudos Hispânicos e Luso-Brasileiros, que acontecerá de 19 a 21 de abril de 2018 na Universidade de Chicago. O evento contará com a participação exclusiva de [Ericka Beckman](#), [Antonio García de León](#) e [Sylvia Molloy](#).

Serão bem-vindos trabalhos relacionados a literatura, cinema, teatro, estudos culturais, arte, quadrinhos, música, visualidade, auralidade, performance, filosofia, escrita criativa etc. Confira abaixo alguns temas sugeridos, sem excluir outros que os participantes venham a propor em seus trabalhos.

As apresentações não deverão exceder 20 minutos (7-8 páginas em espaçamento duplo) e poderão ser realizadas em espanhol, inglês ou português. Os interessados devem enviar propostas de no máximo 250 palavras em um arquivo de Word em fonte Times New Roman tamanho 12 para gradchicagoconference@gmail.com até as 23:59 (CT) do dia 5 de janeiro de 2018. O arquivo deve incluir o título e o resumo da apresentação, o nome do participante e sua filiação acadêmica. Também serão aceitas propostas de painéis de 3 ou 4 participantes, em cujo caso se deve enviar uma descrição geral do tema da mesa (máximo de 250 palavras), bem como os resumos de todas as apresentações, os nomes dos autores e suas filiações acadêmicas.



O registro na conferência custará US\$ 20, que cobrirão o kit de boas vindas, bem como o café da manhã e o almoço nos dias do evento. Para mais informações, clique [aqui](#) ou curta nossa página no [Facebook](#).